

ET6000 Series

Manuel du matériel

ET6000-MM01-FR_02
05/2021

Mentions légales

La marque Pro-face et toutes les marques de commerce de Schneider Electric SE et de ses filiales mentionnées dans ce guide sont la propriété de Schneider Electric SE ou de ses filiales. Toutes les autres marques peuvent être des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs. Ce guide et son contenu sont protégés par les lois sur la propriété intellectuelle applicables et sont fournis à titre d'information uniquement. Aucune partie de ce guide ne peut être reproduite ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), à quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Schneider Electric.

Schneider Electric n'accorde aucun droit ni aucune licence d'utilisation commerciale de ce guide ou de son contenu, sauf dans le cadre d'une licence non exclusive et personnelle, pour le consulter tel quel.

Les produits et équipements Schneider Electric doivent être installés, utilisés et entretenus uniquement par le personnel qualifié.

Les normes, spécifications et conceptions sont susceptibles d'être modifiées à tout moment. Les informations contenues dans ce guide peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Dans la mesure permise par la loi applicable, Schneider Electric et ses filiales déclinent toute responsabilité en cas d'erreurs ou d'omissions dans le contenu informatif du présent document ou pour toute conséquence résultant de l'utilisation des informations qu'il contient.

Table des matières

Consignes de sécurité	5
À propos de ce manuel	6
Portée du document.....	6
Note de validité.....	6
Marques déposées	6
Documents à consulter.....	6
Informations relatives au produit	6
Présentation.....	11
Numéros de modèle.....	11
Contenu du pack.....	11
Certifications et normes.....	12
Connectivité de l'appareil	14
Conception du système.....	14
Accessoires.....	14
Identification de pièces et de fonctions	16
Identification des pièces	16
Indications de voyant	17
Caractéristiques	19
Caractéristiques générales	19
Caractéristiques électriques.....	19
Caractéristiques environnementales.....	19
Spécifications structurelles.....	20
Caractéristiques de fonctionnement	22
Spécifications d'affichage.....	22
Écran tactile.....	22
Mémoire.....	23
Horloge	23
Spécifications de l'interface	24
Spécifications de chaque interface	24
Interface série.....	24
Dimensions.....	27
Dimensions extérieures ET-6400WA	27
Dimensions extérieures ET-6500WA	27
Dimensions extérieures ET-6600WA	28
Dimensions extérieures ET-6700WA	29
Installation et câblage	30
Installation.....	30
Précautions pour intégration dans un produit final	30
Conditions de montage.....	30
Dimensions de découpe	32
Procédure d'installation	32
Procédure de retrait.....	35
Câblage de l'alimentation	36
Préparation du cordon d'alimentation CC	36
Raccordement du cordon d'alimentation CC.....	36
Précautions de raccordement de l'alimentation.....	38
Mise à la terre	39
Attache-câble USB.....	41

Fixation de la pince USB Type A.....	41
Retrait de la pince USB Type A	42
Fixation de la pince USB mini-B	43
Retrait de la pince USB mini-B	43
Entretien.....	45
Nettoyage régulier	45
Points de contrôle périodique.....	45
Remplacement du joint d'installation.....	46
Remplacement de la batterie	47
Remplacement du rétroéclairage	49

Consignes de sécurité

Informations importantes

Lisez attentivement ces instructions et examinez le matériel pour vous familiariser avec l'appareil avant de tenter de l'installer, de le faire fonctionner, de le réparer ou d'assurer sa maintenance. Les messages spéciaux suivants que vous trouverez dans cette documentation ou sur l'appareil ont pour but de vous mettre en garde contre des risques potentiels ou d'attirer votre attention sur des informations qui clarifient ou simplifient une procédure.



La présence de ce symbole sur une étiquette "Danger" ou "Avertissement" signale un risque d'électrocution qui provoquera des blessures physiques en cas de non-respect des consignes de sécurité.



Ce symbole est le symbole d'alerte de sécurité. Il vous avertit d'un risque de blessures corporelles. Respectez scrupuleusement les consignes de sécurité associées à ce symbole pour éviter de vous blesser ou de mettre votre vie en danger.

DANGER

DANGER signale un risque qui, en cas de non-respect des consignes de sécurité, **provoque** la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT signale un risque qui, en cas de non-respect des consignes de sécurité, **peut provoquer** la mort ou des blessures graves.

ATTENTION

ATTENTION signale un risque qui, en cas de non-respect des consignes de sécurité, **peut provoquer** des blessures légères ou moyennement graves.

AVIS

AVIS indique des pratiques n'entraînant pas de risques corporels.

Remarque Importante

L'installation, l'utilisation, la réparation et la maintenance des équipements électriques doivent être assurées par du personnel qualifié uniquement. Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.

Une personne qualifiée est une personne disposant de compétences et de connaissances dans le domaine de la construction, du fonctionnement et de l'installation des équipements électriques, et ayant suivi une formation en sécurité leur permettant d'identifier et d'éviter les risques encourus.

À propos de ce manuel

Portée du document

Ce manuel décrit l'utilisation de ce produit.

Note de validité

Ce document est valide pour ce produit.

Les caractéristiques techniques des équipements décrits dans ce manuel sont également fournies en ligne sur www.pro-face.com.

Les caractéristiques présentées dans ce manuel devraient être identiques à celles fournies en ligne. Toutefois, en application de notre politique d'amélioration continue, nous pouvons être amenés à réviser le contenu du document afin de le rendre plus clair et plus précis. Si vous constatez une différence entre le manuel et les informations fournies en ligne, utilisez ces dernières en priorité.

Marques déposées

Microsoft® et Windows® sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Les noms de produit utilisés dans ce manuel peuvent être des marques déposées possédées par les propriétaires respectifs.

Documents à consulter

Vous pouvez télécharger les manuels de ce produit, comme le manuel du logiciel, à partir de notre site Web.

<https://www.pro-face.com/trans/en/manual/1085.html>

Informations relatives au produit

Si l'équipement est utilisé d'une manière non spécifiée par le fabricant, la protection assurée peut être compromise.

⚠ ⚠ DANGER

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE

- Débranchez toutes les sources d'alimentation de l'appareil avant de retirer tout capot ou élément du système, et avant d'installer ou de retirer tout accessoire, élément matériel ou câble.
- Débranchez le câble d'alimentation du produit et de l'alimentation avant d'installer ou de retirer le produit.
- Utilisez toujours un dispositif de mesure de la tension correctement calibré afin de vous assurer que l'unité est hors tension, lorsqu'il est indiqué.
- Remplacez et fixez tous les capots et éléments du système avant de mettre le produit sous tension.
- Utilisez uniquement la tension spécifiée pour alimenter le produit. Ce produit est conçu pour une utilisation avec une alimentation 24 Vcc. Vérifiez si votre équipement est une unité c.c. avant de le mettre sous tension.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

⚠ DANGER

RISQUE D'EXPLOSION

- N'utilisez pas ce produit dans un environnement dangereux.
- Assurez-vous que l'alimentation est coupée ou que la zone ne présente aucun danger avant de connecter ou déconnecter le produit.
- Ne tentez pas d'installer, d'opérer, de modifier, d'entretenir, de réparer ou autrement modifier ce produit sauf si autorisé dans ce manuel.
- S'assurer qu'un câble USB est fixé à l'aide d'une attache pour câble USB avant d'utiliser l'interface USB.
- Utilisez l'interface USB (micro-B) pour une connexion temporaire pendant l'entretien et la configuration de l'appareil.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

Les fonctions système et les indicateurs d'alarme critiques nécessitent un équipement de protection indépendant et redondant et/ou un verrouillage mécanique des commandes.

Si vous arrêtez votre unité pour la redémarrer, attendez au moins 10 secondes après qu'elle soit éteinte. Si ce produit est redémarré trop rapidement, il pourrait ne pas fonctionner correctement.

Au cas où vous ne pouvez pas lire l'écran correctement, par exemple, si le rétroéclairage ne fonctionne pas, il pourrait être difficile ou impossible d'identifier une fonction. Les fonctions qui pourraient présenter un risque si elles n'étaient pas exécutées immédiatement, comme l'arrêt carburant, doivent être fournies indépendamment du produit. Diverses situations doivent être prises en compte au moment de la conception du système de commande d'une machine : défaillance éventuelle du rétroéclairage, impossibilité pour l'opérateur de commander la machine, ou erreurs de l'opérateur dans la commande de la machine.

▲ AVERTISSEMENT

PERTE DE CONTROLE

- Le concepteur d'un circuit de commande doit tenir compte des modes de défaillance potentiels des canaux de commande et, pour certaines fonctions de commande critiques, prévoir un moyen d'assurer la sécurité en maintenant un état sûr pendant et après la défaillance. Par exemple, l'arrêt d'urgence, l'arrêt en cas de surcourse, la coupure de courant et le redémarrage sont des fonctions de contrôle cruciales.
- Des canaux de commande séparés ou redondants doivent être prévus pour les fonctions de commande critique.
- Les liaisons de communication peuvent faire partie des canaux de commande du système. Une attention particulière doit être prêtée aux implications des délais de transmission non prévus ou des pannes de la liaison.
- Respectez toutes les réglementations de prévention des accidents ainsi que les consignes de sécurité locales.
- Chaque mise en application de ce produit doit être testée individuellement et entièrement pour s'assurer du fonctionnement correct avant la mise en service.
- Diverses situations doivent être prises en compte au moment de la conception du système de commande d'une machine : défaillance éventuelle du rétroéclairage, impossibilité pour l'opérateur de commander la machine, ou erreurs de l'opérateur dans la commande de la machine.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

Pour plus d'informations, consultez le document NEMA ICS 1.1 (dernière édition), « Safety Guidelines for the Application, Installation, and Maintenance of Solid State Control » (Directives de sécurité pour l'application, l'installation et la maintenance de commande statique) et le document NEMA ICS 7.1 (dernière édition), « Safety Standards for Construction and Guide for Selection, Installation, and Operation of Adjustable-Speed Drive Systems » (Normes de sécurité relatives à la construction et manuel de sélection, installation et opération de variateurs de vitesse) ou son équivalent en vigueur dans votre pays.

▲ AVERTISSEMENT

COMPORTEMENT ACCIDENTEL DE L'EQUIPEMENT

- L'utilisation de ce produit requiert une expertise dans la conception et la programmation des systèmes de contrôle. Seules les personnes avec l'expertise adéquate sont autorisées à programmer, installer, modifier et utiliser ce produit.
- Respectez toutes les normes de sécurité locales et nationales.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

▲ AVERTISSEMENT

COMPORTEMENT ACCIDENTEL DE L'EQUIPEMENT

- N'utilisez pas ce produit comme seul moyen pour contrôler les fonctions systèmes critiques, telles que le démarrage/l'arrêt du moteur ou la déconnexion de l'alimentation.
- N'utilisez pas cet équipement comme seul dispositif pour signaler des alarmes critiques, comme une surchauffe ou une surcharge.
- Utilisez uniquement le logiciel fourni avec le produit. Si vous utilisez un autre logiciel, confirmez le fonctionnement et la sécurité avant l'utilisation.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

Les caractéristiques suivantes sont spécifiques à l'écran LCD et sont considérées comme normales :

- L'écran LCD peut montrer des inégalités de luminosité de certaines images ou les images peuvent apparaître de manière différente lorsqu'elles sont visualisées hors de l'angle de vue spécifié. Des ombres ou une diaphonie peuvent également apparaître sur les bords des images.
- Les pixels de l'écran LCD peuvent contenir des points noirs et blancs et l'affichage des couleurs peut sembler différent.
- Lorsqu'il y a des vibrations dans une certaine gamme de fréquences et que l'accélération des vibrations dépasse la limite acceptable, l'écran LCD pourrait devenir partiellement blanc. Une fois la condition de vibration terminée, le problème de blanchissement de l'écran est résolu.
- Lorsque la même image est affichée sur l'écran de l'unité pendant une longue période, une image consécutive peut apparaître lorsque l'image est modifiée.
- La luminosité de l'écran peut diminuer lorsque l'écran est utilisé pendant une longue période dans un environnement rempli en continu de gaz inerte. Pour empêcher la détérioration de la luminosité de l'écran, ventilez l'écran de façon régulière. Pour plus d'informations, contactez le support client.
<https://www.pro-face.com/trans/en/manual/1015.html>

NOTE: Modifiez l'image périodiquement et essayez de ne pas afficher la même image pendant trop longtemps.

▲ AVERTISSEMENT

BLESSURES GRAVES DE L'ŒIL ET DE LA PEAU

Le liquide présent dans le panneau LCD contient un produit irritant :

- Évitez tout contact direct du liquide avec la peau.
- Manipulez toute unité cassée ou présentant des fuites avec des gants.
- N'utilisez pas d'objets pointus ou d'outils au voisinage de l'écran LCD.
- Manipulez l'écran LCD avec précaution pour éviter de percer, d'éclater ou de briser ses matériaux.
- Si le panneau est endommagé et qu'un liquide quelconque entre en contact avec la peau, rincez immédiatement la zone sous l'eau courante pendant au moins 15 minutes. Si le liquide pénètre dans les yeux, rincez immédiatement les yeux à l'eau courante pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

Pratiques optimales relatives à la cybersécurité

Pour s'assurer que vos produits Pro-face sont sécuritaires et protégés, nous vous recommandons de mettre en œuvre les pratiques optimales suivantes relatives à la cybersécurité. Respecter les recommandations peut aider à réduire de façon significative le risque relatif à la cybersécurité de votre entreprise. Pour les recommandations, consultez l'URL suivante :

<https://www.pro-face.com/trans/en/manual/1087.html>

Présentation

Contenu de ce chapitre

Numéros de modèle	11
Contenu du pack	11
Certifications et normes	12

Numéros de modèle

Liste de modèles

Gamme	Nom du modèle	Référence du produit
ET6000 Series	ET-6400WA	PFXET6400WAD
	ET-6500WA	PFXET6500WAD
	ET-6600WA	PFXET6600WAD
	ET-6700WA	PFXET6700WAD

NOTE: Tous les numéros de modèle peuvent être suivis d'une lettre ou d'un chiffre.

Configuration du numéro de modèle

Voici une description de la configuration des noms de modèle.

Position des chiffres						
1	2	3	4	5	6	7
P	F	X	(modèle)		(série)	(taille)
			ET : Appui facile		6	4 : 7 po de largeur 5 : 10 po de largeur 6 : 12 po de largeur 7 : 15 po de largeur
8		9		10	11	12
(type)				(LCD)	(écran tactile)	(alimentation)
00 : Standard				W : TFT large	A : Analogique	D : Courant continu

Code global

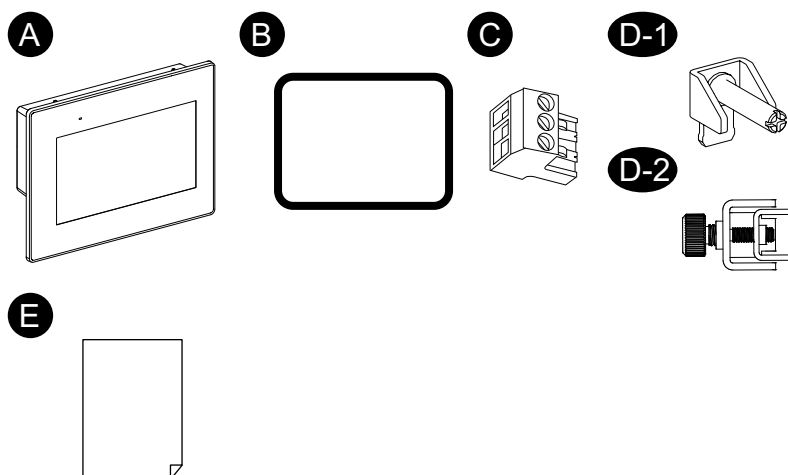
Un code global est attribué à chaque produit Pro-face comme numéro de modèle universel. Pour obtenir de plus amples informations sur les modèles de produit et leur code global correspondant, veuillez vous référer à l'adresse suivante.

<https://www.pro-face.com/trans/en/manual/1003.html>

Contenu du pack

Vérifiez que tous les éléments mentionnés sont présents dans votre emballage.

NOTE: Ce produit a été emballé avec soin, une attention particulière ayant été portée à la qualité. Si toutefois vous constatez que des éléments sont endommagés ou manquants, contactez immédiatement l'assistance client .

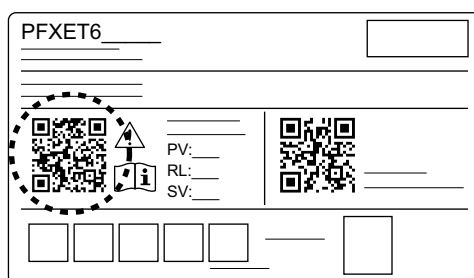


- A. ET6000 Series x 1
- B. Joint d'installation (fixé sur le produit) x 1
- C. Connecteur d'alimentation CC x 1
- D. (D-1)
- Attaches d'installation x 4 (pour ET-6400WA)
 - Attaches d'installation x 6 (pour ET-6500WA et ET-6600WA)
- (D-2)
- Attaches d'installation x 6 (pour ET-6700WA)
- E. Informations d'avertissement et de mise en garde x 1

Révision et code QR pour le manuel

Pour connaître la version du produit (PV), le niveau de révision (RL) et la version du logiciel (SV), consultez l'étiquette du produit.

Vous pouvez également vérifier le contenu de ce manuel à l'aide du code QR indiqué sur l'étiquette du produit. Confirmez l'endroit du code QR ci-dessous et consultez le manuel.



Certifications et normes

Les certifications et les normes indiquées ci-dessous peuvent inclure celles qui n'ont toujours pas été acquises. Veuillez vérifier le marquage du produit pour le statut d'acquisition le plus récent.

Certifications par des agences

Underwriters Laboratories Inc., normes UL 61010-2-201 et CSA C22.2 N°61010-2-201, pour les appareils industriels de contrôle utilisés dans un endroit ordinaire

Conformité aux normes

Europe :

CE

- Directive 2014/35/EU (basse tension)
- Directive 2014/30/EU (EMC)

Corée:

- KC

Russie, Bélarus, Kazakhstan :

- EAC

Substances dangereuses

Ce produit est conçu afin de se conformer aux règlements en matière de protection de l'environnement suivants, même si le produit ne se trouve pas directement pas dans la portée des règlements :

- RoHS, Directives 2011/65/EU et 2015/863/EU
- RoHS Chine, norme GB/T 26572
- Règlement REACH EC 1907/2006

Fin de vie (WEEE)

Le produit contient des cartes électroniques. Il doit être éliminé dans des filières de traitement particulières. Le produit contient des cellules et/ou des batteries d'accumulateurs qui doivent être recueillies et traitées séparément lorsqu'elles sont épuisées et à la fin de vie du produit (Directive 2012/19/EU).

Consultez la section *Entretien*, page 45 lors du retrait des cellules et des batteries du produit. Ces batteries ne contiennent pas un pourcentage en poids de métaux lourds qui dépasse le seuil indiqué par la directive européenne 2006/66/EC.

Marquages KC

기종별	사용자안내문
A급 기기 (업무용 방송통신기자재)	이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

Connectivité de l'appareil

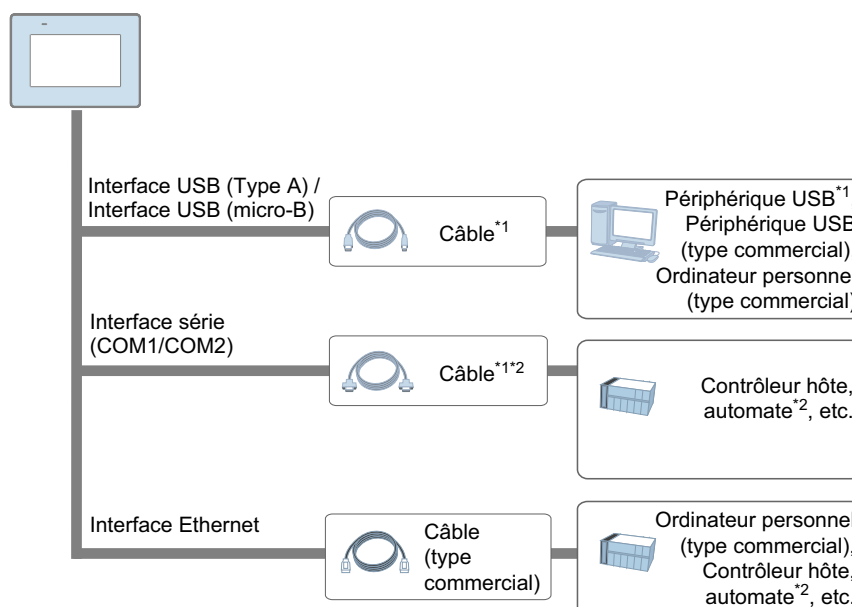
Contenu de ce chapitre

Conception du système	14
Accessoires	14

Conception du système

Ce produit est un terminal opérateur utilisé pour les machines ou l'automatisation de système.

Cette section décrit la configuration du système avec ce produit et l'équipement périphérique.



*1 Voir Accessoires, page 14.

*2 Pour plus d'informations sur comment connecter les contrôleurs et autres types d'équipement, reportez-vous au manuel de pilote de périphérique correspondant de votre logiciel d'édition d'écrans.

Accessoires

Cette section présente les produits en option qui peuvent être utilisés avec ce produit.

NOTE: Pour les contrôleurs hôtes et les câbles de connexion, consultez le manuel du pilote de périphérique correspondant de votre logiciel d'édition d'écrans.

Nom du produit	Référence du produit	Description
Interface série		
Module d'isolement RS-232C	CA3-ISO232-01	Permet de brancher un contrôleur hôte sur le produit afin de permettre l'isolement (RS-232C ou RS-422 peut être utilisé).
Interface USB (Type A)		
Câble USB avant (1 m)	CA5-USBEXT-01	Câble de rallonge qui relie l'interface USB à l'écran avant.
Pince USB Type A (pour 1 port)	PFXZCBCLUSA1	Attache pour éviter la déconnexion du câble USB (pour 1 port, USB Type A, 5 pièces/ensemble)

Nom du produit	Référence du produit	Description
Interface USB (micro-B)		
Câble USB de transfert	PFXZUSCBMB2	Câble pour transférer les données d'écran depuis un ordinateur (USB Type A) vers le produit (USB micro-B)
Câble frontal USB (micro-B)	PFXZCIEXMB2	Câble de rallonge qui relie l'interface USB à l'écran avant.
Pince USB Type mini B*1	ZC9USCLMB1	Pince pour éviter la déconnexion du câble USB (pour 1 port, USB Type mini B, 5 pièces/ensemble)
Autres		
Feuille de protection d'écran	PFXZCDDS122	Feuille jetable résistante à la salissure pour écran 12 po de largeur (5 feuilles/ensemble).
Feuille de protection	PFXZCFUV122	Feuille pour protéger l'écran des saletés et de la lumière ultraviolette, pour écran 12 po de largeur (1 feuille).
Feuille de protection UV d'écran	PFXZCIDS72	Feuille de protection UV jetable et résistante aux saletés pour écran de largeur 7 pouces (1 feuille/ensemble).
	PFXZCIDS102	Feuille de protection UV jetable et résistante aux saletés pour écran de largeur 10 pouces (1 feuille/ensemble).
	PFXZCIDS152	Feuille de protection UV jetable et résistante aux saletés pour écran de largeur 15 pouces (1 feuille/ensemble).

*1 L'attache USB mini-B peut être utilisée pour les câbles micro-B USB en option.

Accessoires d'entretien

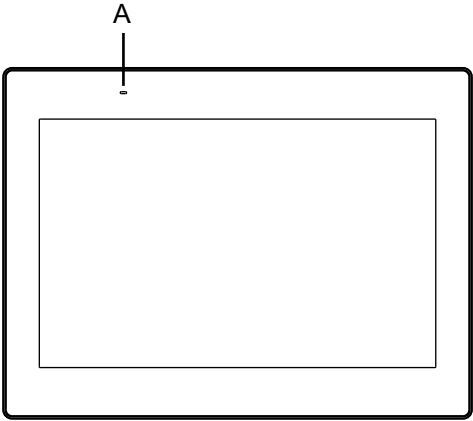
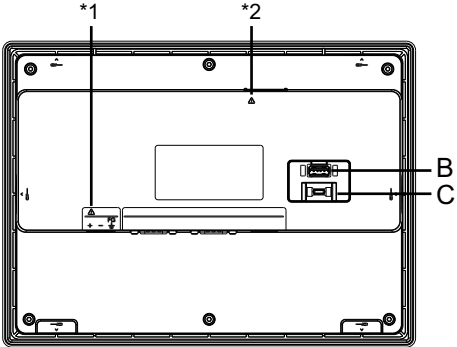
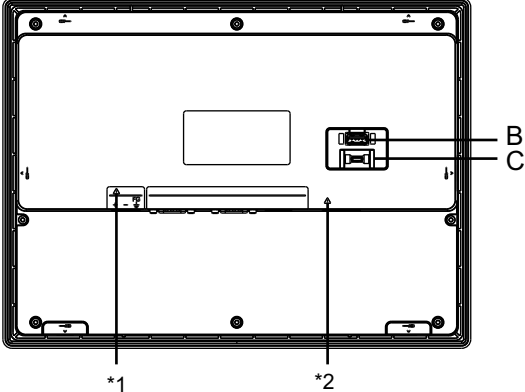
Nom du produit	Référence du produit	Description
Attache de fixation	PFXZCFAF1	Utilisé pour installer le modèle 7 po de largeur, 10 po de largeur ou 12 po de largeur dans un panneau solide (4 pièces/ensemble).
	PFXZCIAFTF1	Utilisé pour installer le modèle 15 po de largeur dans un panneau solide (2 pièces/ensemble).
Joint d'étanchéité	PFXZCWG4W1	Joint qui offre une résistance contre la poussière et l'humidité, pour un module afficheur 7 po de largeur (1 pièce).
	PFXZCWG5W1	Joint qui offre une résistance contre la poussière et l'humidité, pour un module afficheur 10 po de largeur (1 pièce).
	PFXZCWG6W1	Joint qui offre une résistance contre la poussière et l'humidité, pour un module afficheur 12 po de largeur (1 pièce).
	PFXZCIWG153	Joint qui offre une résistance contre la poussière et l'humidité, pour un module afficheur 15 po de largeur (1 pièce).
Connecteur d'alimentation CC	CA5-DCCNM-01	Connecteur pour un câble d'alimentation CC.
Batterie de recharge	PFXZGEBT1	Batterie primaire pour sauvegarde de l'horloge (1 pièce).

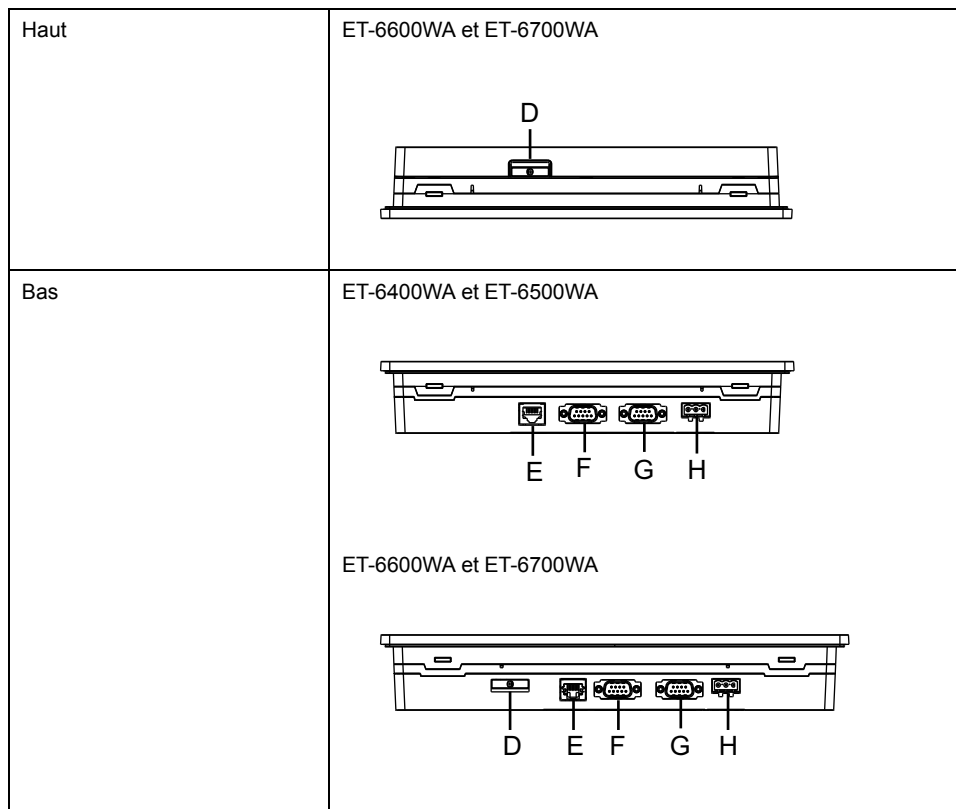
Identification de pièces et de fonctions

Contenu de ce chapitre

Identification des pièces.....	16
Indications de voyant.....	17

Identification des pièces

<p>Avant</p>	
<p>Arrière</p>	<p>ET-6400WA et ET-6500WA</p>  <p>ET-6600WA et ET-6700WA</p> 



- A. Voyant d'état
- B. Interface USB (Type A)
- C. Interface USB (micro-B)
- D. Compartiment de batterie
- E. Interface Ethernet
- F. Interface série (COM2)
- G. Interface série (COM1)
- H. Connecteur d'alimentation

*1 Cette marque indique les messages de sécurité concernant le câblage d'alimentation. Consultez *Câblage de l'alimentation*, page 36.

*2 Cette marque identifie les messages de sécurité concernant la batterie. Consultez *Remplacement de la batterie*, page 47.

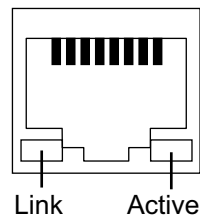
Indications de voyant

Voyant d'état

Couleur	Indicateur	Fonctionnement IHM	Fonctionnement du programme logique*1
Vert	Allumé	Hors ligne	-
		En fonctionnement	RUN
	Clignote*1	En fonctionnement	STOP
Orange	Clignotant	Logiciel en cours de démarrage	
Rouge	Allumé	L'équipement est allumé.	
	Clignote*1	En fonctionnement	Erreur majeure
-	Éteint	L'équipement est éteint.	

*1 Uniquement si votre logiciel d'édition d'écrans prend en charge le programme logique.

Voyant Ethernet



Couleur	Indicateur	Description
Vert (Link)	Allumé	La transmission des données est disponible.
	Éteint	Aucune connexion ou erreur
Vert (Active)	Clignotant	Transfert de données en cours.
	Éteint	Aucune transmission de données

Caractéristiques

Contenu de ce chapitre

Caractéristiques générales	19
Caractéristiques de fonctionnement.....	22
Spécifications de l'interface	24

Caractéristiques générales

Caractéristiques électriques

Tension d'entrée nominale	24 Vcc
Limites de tension d'entrée	19,2...28,8 Vcc
Chute de tension (à la tension d'entrée nominale)	5 ms ou moins
Consommation d'énergie	ET-6400WA: 9 W ET-6500WA: 11 W ET-6600WA: 14 W ET-6700WA: 18,5 W
Courant d'appel	30 A ou moins
Immunité au bruit	Tension parasite : 1 000 Vp-p Durée de l'impulsion : 1 µs Temps de montée : 1 ns (au moyen du simulateur de bruit)
Rigidité diélectrique	1 000 Vca pendant une minute (entre les bornes électrique et FG)
Résistance d'isolement	500 Vcc, 10 MΩ ou plus (entre les bornes électrique et FG)

Caractéristiques environnementales

Utilisez et rangez ce produit dans des zones qui se conforment aux conditions spécifiées.

NOTE: Lors de l'utilisation des options du produit, vérifiez les spécifications techniques pour les conditions ou les précautions spéciales qui peuvent s'appliquer à ce produit.

Environnement physique	
Température de l'air ambiant	0...50 °C (32...122 °F)
Température de stockage	-20...60 °C (-4...140 °F)
Température de l'air ambiant et humidité de stockage	10 %...90 % RH (sans condensation, température du thermomètre mouillé 39 °C [102,2 °F] ou moins)
Poussière	0,1 mg/m ³ (10 ⁻⁷ oz/ft ³) ou moins (non conductrice)
Degré de pollution	A utiliser dans un environnement de degré de pollution 2
Gaz corrosifs	Aucun gaz corrosif
Pression atmosphérique (altitude de fonctionnement)	800...1 114 hPa (2 000 m [6 561 ft] ou moins)
Environnement mécanique	
Résistance aux vibrations	conforme à la norme IEC/EN 61131-2 5...9 Hz amplitude simple 3,5 mm (0,14 in) 9...150 Hz Accélération fixe : 9,8 m/s ² Directions X, Y, Z pour 10 cycles (environ 100 minutes)
Résistance aux chocs	conforme à la norme IEC/EN 61131-2 147 m/s ² , directions X, Y, Z trois fois
Environnement électrique	

Transitoire rapide électrique/ immunité acquise	IEC 61000-4-4 2 kV : Port d'alimentation 1 kV : Ports de signal
Immunité aux décharges électrostatiques	Méthode de décharge de contact : 6 kV Méthode de décharge d'air : 8 kV (conforme à la norme IEC/EN 61000-4-2 Niveau 3)

Exigences relatives à la qualité de l'air

N'utilisez ni ne stockez le produit dans des endroits pollués par des émanations chimiques :

- Produits chimiques corrosifs : acides, produits alcalins, liquides contenant du sel.
- Produits chimiques inflammables : solvants organiques.

⚠ ATTENTION
ÉQUIPEMENT INOPÉRANT
Ne laissez pas entrer d'eau, de liquides, de métal ou de déchets de câblage dans le boîtier de l'écran.
Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.

Spécifications structurelles

ET-6400WA et ET-6500WA

	ET-6400WA	ET-6500WA
Mise à la terre	Mise à la terre fonctionnelle : Résistance de mise à la terre de 100 Ω ou moins, 2 mm ² (AWG 14), câble plus épais ou norme applicable dans votre pays.	
Méthode de refroidissement	Circulation naturelle de l'air	
Structure ¹	IP65	
Dimensions externes (L x H x P)	205,5 x 150,5 x 45 mm (8,09 x 5,92 x 1,77 in)	270,5 x 200,5 x 47 mm (10,65 x 7,89 x 1,85 in)
Dimensions de l'ouverture du panneau (L x H)	190 x 135 mm (7,48 x 5,31 in) ² Zone d'épaisseur du panneau : 1,6...5 mm (0,06...0,2 in) ³	255 x 185 mm (10,04 x 7,28 in) ² Zone d'épaisseur du panneau : 1,6...5 mm (0,06...0,2 in) ³
Poids	0,61 kg (1,34 lb) ou moins	0,99 kg (2,18 lb) ou moins

ET-6600WA et ET-6700WA

	ET-6600WA	ET-6700WA
Mise à la terre	Mise à la terre fonctionnelle : Résistance de mise à la terre de 100 Ω ou moins, 2 mm ² (AWG 14), câble plus épais ou norme applicable dans votre pays.	
Méthode de refroidissement	Circulation naturelle de l'air	
Structure ¹	IP65	IP65, Type 4X (utilisation intérieure seulement)
Dimensions externes (L x H x P)	310,5 x 232,5 x 50 mm (12,22 x 9,15 x 1,97 in)	412 x 268 x 50 mm (16,22 x 10,55 x 1,97 in)
Dimensions de l'ouverture du panneau (L x H)	295 x 217 mm (11,61 x 8,54 in) ² Zone d'épaisseur du panneau : 1,6...5 mm (0,06...0,2 in) ³	394 x 250 mm (15,51 x 9,84 in) ² Zone d'épaisseur du panneau : 1,6...5 mm (0,06...0,2 in) ³
Poids	1,62 kg (3,57 lb) ou moins	2,52 kg (5,56 lb) ou moins

*1 La face avant de ce produit, installée sur un panneau solide, a été testée dans des conditions équivalant aux normes indiquées dans les caractéristiques. Même si le niveau de résistance du produit correspond à ces normes, les huiles qui ne devraient avoir aucun effet sur l'équipement pourraient l'endommager. Cela peut se produire dans les zones où des huiles vaporisées existent, ou des huiles de coupe à faible viscosité peuvent se coller au produit pendant de longues périodes. Si la feuille protectrice sur la face avant du produit se décolle, ces conditions peuvent entraîner l'entrée de l'huile dans le produit et dans ce cas, il est suggéré de suivre des mesures de protection séparées. En outre, si vous utilisez des huiles non approuvées, vous exposez le capot du panneau avant à des déformations ou à la corrosion. Par conséquent, avant d'installer le produit, vérifiez le type de conditions environnementales dans lequel il fonctionnera.

Si le joint d'installation est vieux ou si le produit et son joint sont retirés, le niveau de protection initial n'est plus garanti. Pour conserver le niveau de protection d'origine, vous devez remplacer le dispositif d'étanchéité régulièrement.

*2 Toutes les tolérances dimensionnelles sont de +1/-0 mm (+0,04/-0 in) et les valeurs R de l'angle sont inférieures à R3 (R0,12 in).

*3 Même si l'épaisseur de paroi du montage se situe dans la plage recommandée pour les « dimensions de coupe d'écran », le panneau pourrait se déformer, en fonction du matériau, de la taille et de l'emplacement de l'installation du produit et d'autres périphériques. Pour éviter la déformation, la surface du montage devra peut-être être renforcée.

AVIS
<p>RISQUE DE DETERIORATION DU MATERIEL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que ce produit n'entre pas en contact avec des huiles. • N'appuyez pas excessivement ou avec un objet dur sur l'écran du produit. • De plus, n'appuyez pas sur l'écran tactile avec un objet pointu, comme la pointe d'un crayon mécanique ou un tournevis. • N'exposez pas l'appareil à la lumière solaire directe. • Stockez-le seulement dans des zones de températures préconisées dans les caractéristiques de l'écran. <p>Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.</p>

AVIS
<p>VIEILLISSEMENT DU JOINT</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contrôlez régulièrement l'état du joint selon l'environnement d'utilisation. • Changez le joint au moins une fois par an ou dès l'apparition de fissures ou de traces de salissures. <p>Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.</p>

Caractéristiques de fonctionnement

Spécifications d'affichage

ET-6400WA et ET-6500WA

	ET-6400WA	ET-6500WA
Type d'écran	Ecran LCD TFT couleur	
Taille d'affichage	7 po de largeur	10,1 po de largeur
Résolution	800 x 480 pixels	1 024 x 600 pixels
Zone d'affichage utile (L x H)	154,08 x 85,92 mm (6,07 x 3,38 in)	222,72 x 125,28 mm (8,77 x 4,93 in)
Couleurs d'affichage	16 millions couleurs Pour en savoir plus sur les couleurs d'affichage, reportez-vous au manuel de votre logiciel d'édition d'écrans.	
Rétroéclairage	Voyant DEL blanc (Non remplaçable. Contacter le service clientèle.	
Durée de vie du rétroéclairage	50 000 heures ou plus (fonctionnement continu à 25 °C [77 °F] avant que la luminosité du rétroéclairage diminue à 25%)	
Réglage de la luminosité	16 niveaux (réglage par l'écran tactile ou le logiciel)	

ET-6600WA et ET-6700WA

	ET-6600WA	ET-6700WA
Type d'écran	Ecran LCD TFT couleur	
Taille d'affichage	12,1 po de largeur	15,6 po de largeur
Résolution	1 280 x 800 pixels	1 366 x 768 pixels
Zone d'affichage utile (L x H)	261,12 x 163,2 mm (10,28 x 6,43 in)	344,23 x 193,54 mm (13,55 x 7,62 in)
Couleurs d'affichage	16 millions couleurs Pour en savoir plus sur les couleurs d'affichage, reportez-vous au manuel de votre logiciel d'édition d'écrans.	
Rétroéclairage	Voyant DEL blanc (Non remplaçable. Contacter le service clientèle.	
Durée de vie du rétroéclairage	50 000 heures ou plus (fonctionnement continu à 25 °C [77 °F] avant que la luminosité du rétroéclairage diminue à 25%)	
Réglage de la luminosité	16 niveaux (réglage par l'écran tactile ou le logiciel)	

Écran tactile

Type d'écran tactile	Film résistif (analogique)
Points d'appui	Appui simple
Résolution de l'écran tactile	1 024 x 1 024
Durée de vie de l'écran tactile	1 million d'appuis ou plus

L'écran tactile ne prend pas en charge le multitouch (entrée tactile à deux points/entrée tactile multipoint). Si vous touchez plusieurs points sur l'écran tactile, il pourrait fonctionner comme si vous aviez touché le point central de plusieurs touches. Par exemple, si vous touchez deux ou plusieurs points sur l'écran tactile et qu'au centre de ces touches se trouve un bouton pour piloter un variateur, même si vous n'avez pas touché le bouton directement, il pourrait fonctionner comme si vous l'aviez touché.

⚠ AVERTISSEMENT**COMPORTEMENT ACCIDENTEL DE L'EQUIPEMENT**

Ne touchez pas deux ou plusieurs points sur l'écran tactile.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

Mémoire

Mémoire système*1	256 Mo (système d'exploitation, données de projet, données de sauvegarde et autres données)
Mémoire de sauvegarde*1	128 Ko

*1 Pour la capacité d'utilisation de chaque mémoire, consultez l'URL suivante.
<https://www.pro-face.com/trans/en/manual/1082.html>

Horloge

± 60 secondes/mois (déviation à température ambiante et hors tension).

Les variations des conditions de fonctionnement et de la durée de vie des piles peuvent entraîner des écarts d'horloge de -380 à +90 secondes par mois.

Pour les systèmes dont ce niveau de précision est insuffisant, l'utilisateur devrait surveiller le système et effectuer des ajustements au besoin.

Ce produit utilise une batterie principale pour sauvegarder les données de l'horloge interne. Si la batterie est épuisée, les données d'horloge seront perdues.

Spécifications de l'interface

Spécifications de chaque interface

Interface série COM1	
Transmission asynchrone	RS-232C
Longueur des données	7 ou 8 bits
Bit d'arrêt	1 ou 2 bits
Parité	Paire, impaire ou aucune
Vitesse de transmission des données	2 400...115 200 bps
Connecteur	D-Sub 9 broches (fiche)
Interface série COM2	
Transmission asynchrone	RS-422/485
Longueur des données	7 ou 8 bits
Bit d'arrêt	1 ou 2 bits
Parité	Paire, impaire ou aucune
Vitesse de transmission des données	2 400...115 200 bps, 187 500 bps (MPI)
Connecteur	D-Sub 9 broches (fiche)
Interface USB (Type A)	
Connecteur	USB 2.0 (Type A) x 1
Tension d'alimentation	5 Vcc ±5%
Courant maximum fourni	500 mA
Distance de transmission maximale	3 m (9,84 ft) à 1,5/12/480 Mbps
Interface USB (micro-B)	
Connecteur	USB 2.0 (micro-B) x 1
Distance de transmission maximale	3 m (9,84 ft) à 1,5/12/480 Mbps
Interface Ethernet	
Standard	IEEE802.3i/IEEE802.3u, 10BASE-T/100BASE-TX
Connecteur	Prise modulaire (RJ-45) x 1

Interface série

L'interface série n'est pas isolée. Les bornes SG (mise à la terre du signal) et FG (masse du châssis) sont séparées à l'intérieur du produit. Lors de l'utilisation d'un connecteur d'interface série D-Sub, branchez le fil FG à l'extérieur.

DANGER

CHOC ÉLECTRIQUE ET INCENDIE

Lors de l'utilisation de la borne SG pour relier un périphérique externe à ce produit :

- Vérifiez qu'il n'y a pas de boucle de terre lors de l'installation du système.
- Connectez la borne SG à un équipement distant lorsque le périphérique externe n'est pas isolé.
- Connectez la borne SG sur une connexion de masse fiable et connue afin de réduire le risque d'endommager le circuit.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION**PERTE DE COMMUNICATION**

- N'exercez pas un stress trop important sur les ports de communication de toutes les connexions.
- Fixez solidement les câbles de communication au mur du panneau ou à l'armoire.
- Utilisez un connecteur D-Sub à 9 broches avec des vis de montée.

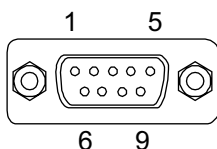
Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.

NOTE: N'utilisez que le courant nominal.

Interface série COM1 RS-232C

Connecteur D-Sub 9 broches

Côté produit :



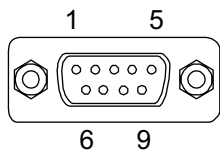
Broche n°	RS-232C		
	Nom du signal	Sens	Description
1	CD	Entrée	Détection de porteuse
2	RD(RXD)	Entrée	Réception de données
3	SD(TXD)	Sortie	Envoi de données
4	ER(DTR)	Sortie	Terminal de données prêt
5	SG	-	Mise à la terre du signal
6	DR(DSR)	Entrée	Ensemble de données prêt
7	RS(RTS)	Sortie	Demande pour émettre
8	CS(CTS)	Entrée	Prêt pour émission
9	NC	-	Aucune connexion
Boîtier	FG	-	Mise à la terre fonctionnelle

La vis jack recommandée est n° 4-40 (UNC).

Interface série COM2 RS-422/485

Connecteur D-Sub 9 broches

Côté produit :



Broche n°	RS-422/RS-485		
	Nom du signal	Sens	Description
1	RDA	Entrée	Réception de données A (+)
2	RDB	Entrée	Réception de données B (-)
3	SDA	Sortie	Envoi de données A (+)
4	NC	-	Aucune connexion
5	SG	-	Mise à la terre du signal
6	NC	-	Aucune connexion
7	SDB	Sortie	Envoi de données B (-)
8	NC	-	Aucune connexion
9	NC	-	Aucune connexion
Boîtier	FG	-	Mise à la terre fonctionnelle

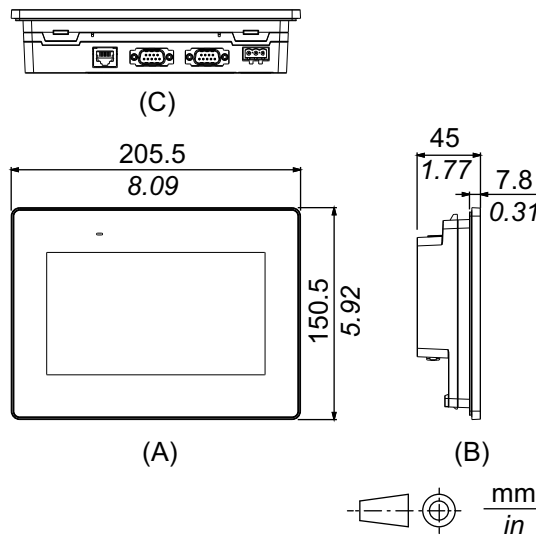
La vis jack recommandée est n° 4-40 (UNC).

Dimensions

Contenu de ce chapitre

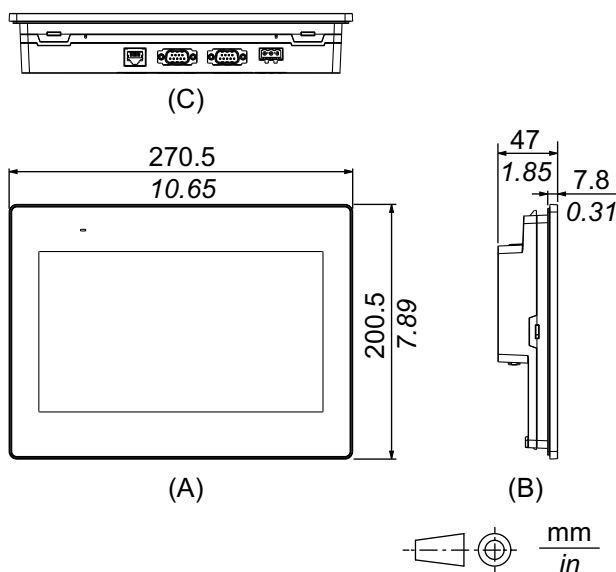
Dimensions extérieures ET-6400WA.....	27
Dimensions extérieures ET-6500WA.....	27
Dimensions extérieures ET-6600WA.....	28
Dimensions extérieures ET-6700WA.....	29

Dimensions extérieures ET-6400WA



- A. Avant
- B. Gauche
- C. Bas

Dimensions extérieures ET-6500WA

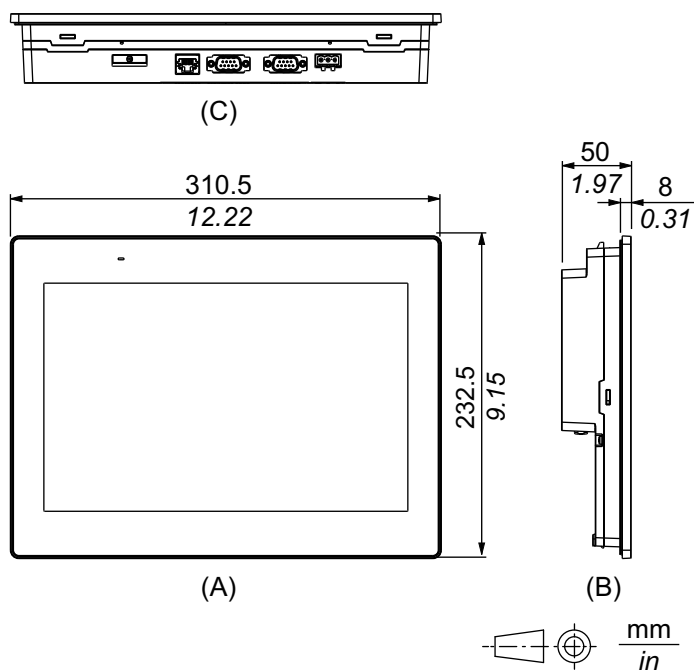


- A. Avant

B. Gauche

C. Bas

Dimensions extérieures ET-6600WA

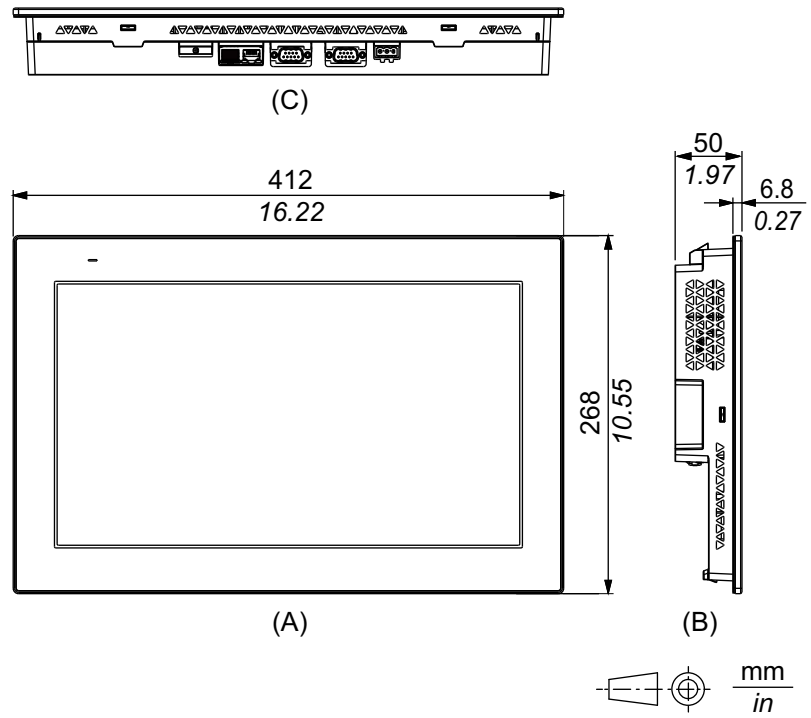


A. Avant

B. Gauche

C. Bas

Dimensions extérieures ET-6700WA



- A. Avant
- B. Gauche
- C. Bas

Installation et câblage

Contenu de ce chapitre

Installation	30
Câblage de l'alimentation	36
Attache-câble USB	41

Installation

Précautions pour intégration dans un produit final

Ce produit est conçu pour être utilisé sur les surfaces planes des boîtiers. Pour ET-6400WA, ET-6500WA et ET-6600WA, la surface avant est classée pour le boîtier IP65.

Pour ET-6700WA, la surface avant est classée pour les boîtiers IP65 et Type 4X (usage intérieur seulement).

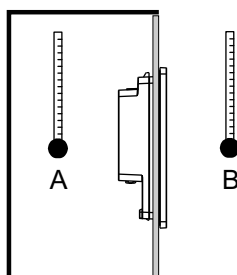
Soyez conscient des points suivants lors de la construction de ce produit en un produit d'utilisation finale :

- La face arrière de ce produit n'est pas approuvée comme boîtier. Lors de la construction de ce produit en un produit d'utilisation finale, assurez-vous d'utiliser un boîtier qui satisfait aux normes en tant que boîtier global du produit d'utilisation finale.
- Installez ce produit dans un boîtier équipé d'une rigidité mécanique.
- Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation en extérieur. La certification UL obtenue est pour une utilisation en intérieur seulement.
- Installez et opérez ce produit avec son panneau avant orienté vers l'extérieur.

NOTE: IP65 ne fait pas partie de la certification UL.

Conditions de montage

- Assurez-vous que le mur d'installation ou la surface de l'armoire est plane, en bon état et ne comporte pas de bords irréguliers. Des bandes métalliques de renforcement peuvent être fixées à l'intérieur du mur, à proximité de la découpe, pour en augmenter la robustesse.
- Déterminez l'épaisseur du mur de l'enceinte en fonction du niveau de résistance requis. Même si l'épaisseur de paroi du montage se situe dans la plage recommandée pour les « dimensions de coupe d'écran », le panneau pourrait se déformer, en fonction du matériau, de la taille et de l'emplacement de l'installation du produit et d'autres périphériques. Pour éviter la déformation, la surface du montage devra peut-être être renforcée.
- Assurez-vous que la température de l'air ambiant et l'humidité ambiante sont comprises dans les plages indiquées dans les *Caractéristiques environnementales*, page 19. Lors de l'installation du produit dans une armoire ou une enveloppe, la température ambiante de fonctionnement est la température interne ou externe de l'armoire ou de l'enveloppe.

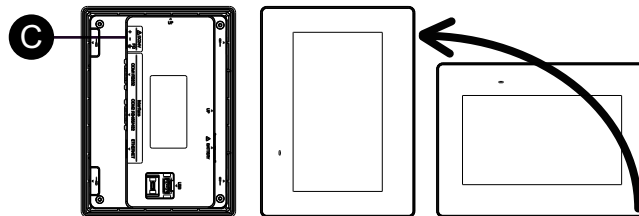


A. Température interne

B. Température externe

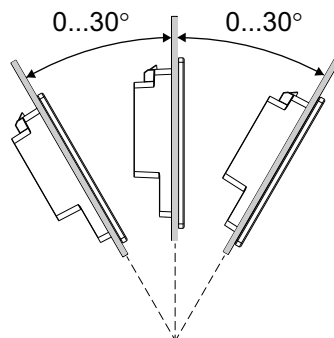
- Assurez-vous que la chaleur dégagée par les équipements situés à proximité n'entraîne pas un dépassement de la température de fonctionnement standard du produit.
- Lors du montage du produit à l'orientation portrait, assurez-vous que le côté droit du produit est orienté vers le haut. En d'autres mots, le connecteur d'alimentation c.c. devra se situer sur le dessus.

NOTE: Pour un montage à l'orientation portrait, assurez-vous que votre logiciel d'édition d'écrans prend en charge la fonction.

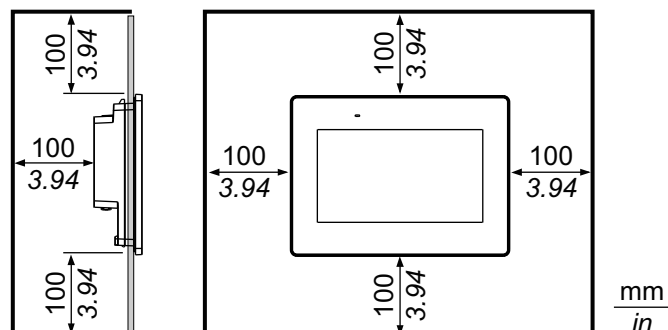


C. Connecteur d'alimentation

- Lors de l'installation du produit dans une position inclinée, l'inclinaison ne doit pas dépasser 30°.



- Pour faciliter l'entretien et le fonctionnement et améliorer la ventilation, installez le produit à au moins 100 mm (3,94 in) des structures voisines et des autres équipements, comme indiqué sur l'illustration suivante :



Différences de pression

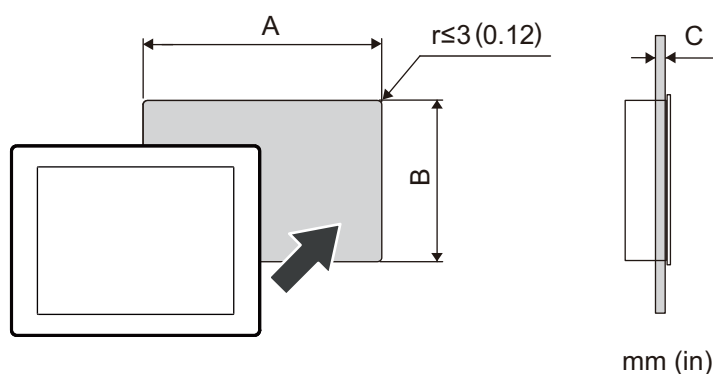
Lors de l'application et de l'installation de ce produit, il est important que des mesures soient prises pour éliminer toute différence de pression entre l'intérieur et l'extérieur du boîtier dans lequel le produit est installé. Une pression plus élevée à l'intérieur du boîtier peut causer un décollement à l'avant de la membrane de

l'écran. Même une petite différence de pression à l'intérieur du boîtier aura un effet sur la grande superficie de la membrane et ne peut produire qu'une force suffisante pour décoller la membre et causer l'échec de la capacité tactile. Des différences de pressions peuvent se produire souvent dans les installations où il y a de nombreux ventilateurs qui déplacent l'air à taux différents dans différentes salles. Veuillez suivre ces techniques pour vous assurer que le fonctionnement de ce produit n'est pas touché par cette mauvaise installation :

1. Scellez tous les raccordements de conduit à l'intérieur du boîtier, particulièrement ceux qui sont reliés à d'autres salles qui pourront avoir une autre pression.
2. Le cas échéant, installez un petit trou d'évacuation au bas du boîtier pour permettre l'égalisation des pressions interne et externe.

Dimensions de découpe

En fonction des dimensions de la découpe, percez un trou de montage sur le panneau.



Nom de modèle		
A	B	C
ET-6400WA		
190 mm (+1/-0 mm) (7,45 in [+0,04/-0 in])	135 mm (+1/-0 mm) (5,31 in [+0,04/-0 in])	1,6...5 mm (0,06...0,2 in)
ET-6500WA		
255 mm (+1/-0 mm) (10,04 in [+0,04/-0 in])	185 mm (+1/-0 mm) (7,28 in [+0,04/-0 in])	1,6...5 mm (0,06...0,2 in)
ET-6600WA		
295 mm (+1/-0 mm) (11,61 in [+0,04/-0 in])	217 mm (+1/-0 mm) (8,54 in [+0,04/-0 in])	1,6...5 mm (0,06...0,2 in)
ET-6700WA		
394 mm (+1/-0 mm) (15,51 in [+0,04/-0 in])	250 mm (+1/-0 mm) (9,84 in [+0,04/-0 in])	1,6...5 mm (0,06...0,2 in)

Procédure d'installation

Cette section décrit comment installer ce produit sur le panneau.

⚠ ⚠ DANGER

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE

- Débranchez toutes les sources d'alimentation de l'appareil avant de retirer tout capot ou élément du système, et avant d'installer ou de retirer tout accessoire, élément matériel ou câble.
- Débranchez le câble d'alimentation du produit et de l'alimentation électrique avant d'installer le produit.
- Utilisez toujours un dispositif de mesure de la tension correctement calibré afin de vous assurer que l'unité est hors tension, lorsqu'il est indiqué.
- Remplacez et fixez tous les capots et éléments du système avant de mettre le produit sous tension.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

AVIS

RISQUE DE DETERIORATION DU MATERIEL

- Utilisez toujours le joint d'étanchéité.
- Maintenez l'écran stable dans le gabarit lorsque vous installez ou retirez les vis de fixation.

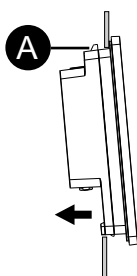
Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.

1. Placez le produit sur une surface de niveau plane, l'écran d'affichage étant orienté vers le bas.
2. Assurez-vous que le joint est correctement enfoncé dans la rainure qui longe le périmètre du châssis du cadre de l'écran.

NOTE: Utilisez toujours le joint de montage puisque celui-ci absorbe les vibrations en plus de repousser les liquides. Pour la procédure pour remplacer le joint de montage, reportez vous à la section Remplacement du joint d'installation, page 46.

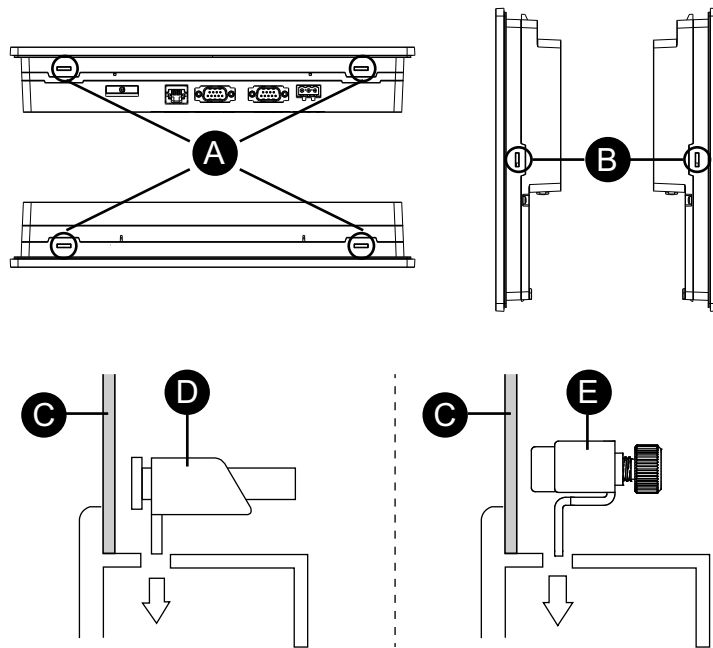
3. Selon le Dimensions de découpe, page 32 de ce produit, faites un trou de montage dans le panneau.

NOTE: Ce produit est équipé d'un crochet en haut pour éviter la chute pendant l'installation. Insérez ce produit dans le panneau à un angle pour éviter de toucher le crochet.



A. Crochet

4. Insérez les attaches d'installation dans les fentes d'insertion du panneau de ce produit.



- A. Fentes d'insertion
- B. Fentes d'insertion (sauf ET-6400WA)
- C. Panneau
- D. Attache de fixation pour ET-6400WA, ET-6500WA et ET-6600WA
- E. Attache de fixation pour ET-6700WA

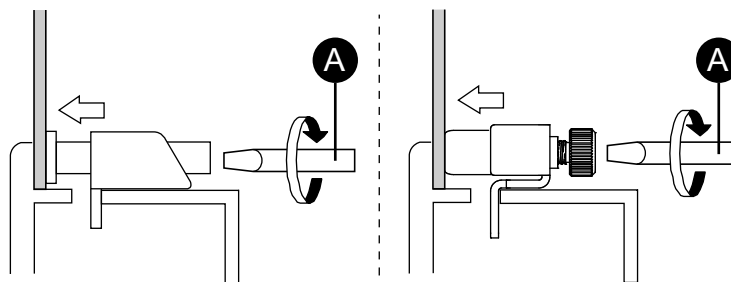
Le nombre d'attaches d'installation pour chaque modèle est le suivant.

ET-6400WA	Haut - 2, Bas - 2
ET-6500WA, ET-6600WA et ET-6700WA	Haut - 2, Bas - 2, Gauche - 1, Droite - 1

5. Serrez les vis de l'attache d'installation avec un tournevis.

NOTE:

- Le couple nécessaire est de 0,5 N•m (4,4 lb-in).
- Les fixations d'installation pour les équipements ET-6700WA peuvent être également vissées à la main.
- Si les attaches ne sont pas correctement fixées, le panneau peut se déplacer ou tomber.



- A. Tournevis

Procédure de retrait

Cette section décrit comment retirer ce produit du panneau.

⚠️⚠️ DANGER

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE

- Débranchez toutes les sources d'alimentation de l'appareil avant de retirer tout capot ou élément du système, et avant d'installer ou de retirer tout accessoire, élément matériel ou câble.
- Débranchez le câble d'alimentation du produit et de l'alimentation électrique avant de retirer le produit.
- Utilisez toujours un dispositif de mesure de la tension correctement calibré afin de vous assurer que l'unité est hors tension, lorsqu'il est indiqué.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

⚠️ ATTENTION

RISQUE DE BLESSURES

Ne faites pas tomber le produit lorsque vous le retirez du panneau.

- Tenez le produit en place après avoir retiré les fixations.
- Utilisez les deux mains.
- Pendant que vous appuyez sur le crochet, assurez-vous de ne pas blesser vos doigts.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.

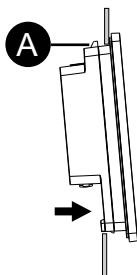
AVIS

RISQUE DE DETERIORATION DU MATERIEL

Maintenez ce produit stable dans le gabarit lorsque vous installez ou retirez les vis de fixation.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.

1. Desserrez les vis des attaches d'installation, retirez lentement le produit du panneau.



A. Crochet

Câblage de l'alimentation

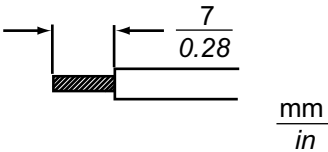
Préparation du cordon d'alimentation CC

⚠ ATTENTION

EXIGENCES DE CÂBLAGE

- Assurez-vous que le fil de terre soit du même calibre ou supérieur par rapport aux fils d'alimentation.
- N'utilisez pas des fils en aluminium pour le cordon d'alimentation.
- Si les extrémités de chaque fil ne sont pas torsadées correctement, les fils peuvent créer un court circuit.
- Le type de conducteur est un fil rigide ou toronné.
- Utilisez un fil de cuivre classé pour une température de 75 °C (167 °F) ou supérieure.
- Utilisez le circuit SELV (Safety Extra-Low Voltage) et le circuit LIM (Limited Energy) pour l'entrée C.C.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.

Diamètre du cordon d'alimentation	0,75...2,5 mm ² (18...13 AWG)* ¹
Type de conducteur	Fil massif ou multibrin
Longueur du conducteur	
Pilote recommandé	Tournevis à tête plate (taille 0,6 x 3,5)

*1 Pour la compatibilité UL, utilisez AWG 14 ou AWG 13.

Raccordement du cordon d'alimentation CC

⚡ ⚠ DANGER

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE

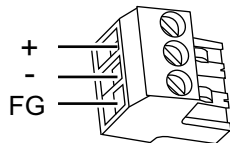
- Débranchez toutes les sources d'alimentation de l'appareil avant de retirer tout capot ou élément du système, et avant d'installer ou de retirer tout accessoire, élément matériel ou câble.
- Coupez l'alimentation avant de câbler les bornes d'alimentation du produit.
- Utilisez toujours un dispositif de mesure de la tension correctement calibré afin de vous assurer que l'unité est hors tension, lorsqu'il est indiqué.
- Remplacez et fixez tous les capots et éléments du système avant de mettre le produit sous tension.
- Utilisez uniquement la tension spécifiée pour alimenter le produit. Ce produit est conçu pour une utilisation avec une alimentation 24 Vcc. Vérifiez si votre équipement est une unité c.c. avant de le mettre sous tension.
- Le produit n'est pas équipé d'un interrupteur ; vous devez donc en installer un sur la source d'alimentation.
- Veillez à mettre à la terre la borne FG du produit.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

NOTE:

- Les bornes SG (mise à la terre du signal) et FG (masse du châssis) sont séparées à l'intérieur du produit.
- Une fois la borne FG connectée, assurez-vous que le fil est relié à la terre. Si le produit n'est pas relié à la terre, des interférences électromagnétiques (EMI) excessives peuvent survenir.

Connecteur d'alimentation CC



Connexion	Fil
+	24 Vcc
-	0 Vcc
FG	Borne mise à la terre. Connectez la borne FG correctement à la terre.

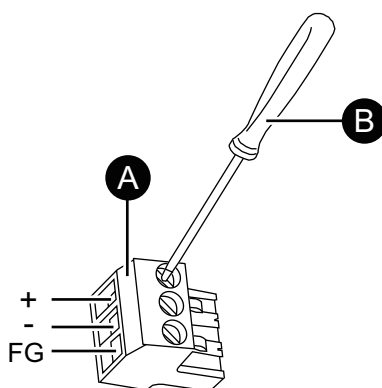
NOTE: Numéro de modèle CA5-DCCNM-01 (ou MSTB2,5/3-ST-5,08 par Phoenix Contact)

Procédure de branchement

1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas branché sur l'alimentation.
2. Vérifiez la tension nominale.
3. Enlevez la membrane du cordon d'alimentation et torsadez les extrémités.
4. Insérez chaque fil du cordon d'alimentation dans le trou correspondant. Serrez les vis du connecteur d'alimentation CC afin de maintenir le fil en place.

NOTE:

- Le couple nécessaire est de 0,56 N•m (5 lb-in).
- Ne soudez pas les fils à toron.



A. connecteur d'alimentation CC

B. Tournevis à tête plate (taille 0,6 x 3,5)

5. Après avoir inséré les trois fils du cordon d'alimentation, insérez le connecteur d'alimentation CC dans le connecteur d'alimentation sur le produit.

Précautions de raccordement de l'alimentation

⚡⚠ DANGER

COURT-CIRCUIT, INCENDIE OU FONCTIONNEMENT INCORRECT DE L'ÉQUIPEMENT

- Installez et fixez le produit sur le panneau d'installation ou l'armoire avant de connecter les lignes d'alimentation et de communication.
- Fixez correctement les câbles d'alimentation au panneau ou à l'armoire.
- Évitez d'appliquer une force excessive sur le câble d'alimentation.

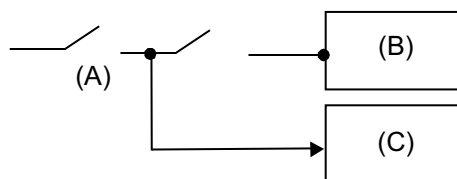
Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

Amélioration de la résistance au bruit ou aux surtensions

- Le cordon d'alimentation du produit ne doit pas être groupé avec des lignes de circuit principal (haute tension, haute intensité) ou des lignes de signal d'entrée/sortie, et leurs divers systèmes doivent être conservés séparément. Lorsqu'il est impossible de câbler les lignes électriques au moyen d'un système séparé, utilisez des câbles blindés comme lignes d'entrée/sortie.
- Réduisez au maximum la longueur du cordon d'alimentation et torsadez les extrémités des fils ensemble (p.ex., câblage à paires torsadées) à proximité du bloc d'alimentation.
- S'il y a un excès de bruit sur la ligne électrique, connectez un dispositif de réduction du bruit, un filtre de bruits ou autre avant de mettre l'équipement sous tension.
- Connectez un parasurtenseur afin de gérer les surtensions.
- Pour augmenter la résistance aux bruits, attachez un tore magnétique au câble d'alimentation.

Branchements de l'alimentation

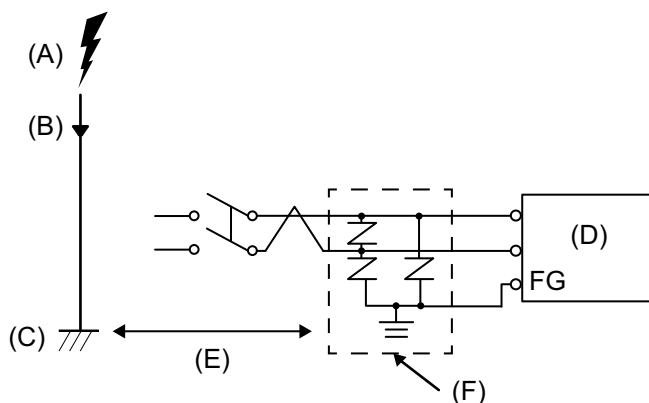
- Lors de l'alimentation de ce produit, branchez le câble tel qu'illustré ci-dessous.



- A. Alimentation principale
- B. Ce produit
- C. Autre unité

- Utilisez le circuit SELV (Safety Extra-Low Voltage) et le circuit LIM (Limited Energy) pour l'entrée C.C.

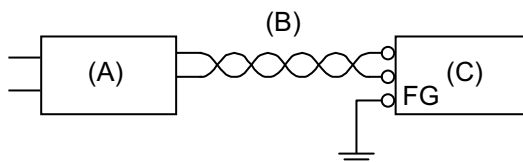
- Le schéma suivant illustre la connexion du parasurtenseur :



- A. Éclair
 - B. Paratonnerre
 - C. Mise à la terre
 - D. Ce produit
 - E. Assurer une distance adéquate
 - F. Parasurtenseur
- Attachez un parasurtenseur pour éviter des dommages au produit en raison d'une surtension induite provenant d'un grand champ électromagnétique généré par un foudroiement direct. Nous recommandons également fortement de connecter le fil de terre croisé du produit à une position à proximité de la borne de terre du parasurtenseur.

Il est attendu qu'il y ait un effet sur le produit en raison des fluctuations de la mise à la terre lorsqu'il y a un grand flux de surtension vers le paratonnerre au moment d'un foudroiement. Assurez une distance adéquate entre la prise de masse du paratonnerre et la prise de masse du parasurtenseur.

- Si la variation de tension est hors la gamme prescrite, branchez une alimentation stabilisée.

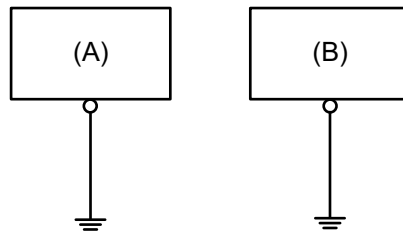


- A. Alimentation stabilisée
- B. Cordon à paire torsadée
- C. Ce produit

Mise à la terre

Mise à la terre indépendante

Mettez toujours la borne FG (functional ground) à la terre. Assurez-vous de séparer ce produit de la borne FG des autres appareils comme illustré ci-dessous.



- A. Ce produit
- B. Autre équipement

Précautions à observer

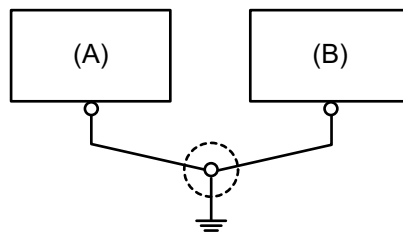
- Vérifiez que la résistance de mise à la terre est de 100 Ω au maximum.*1
- La section transversale du câble FG devrait être de 2 mm² (AWG14) ou supérieure*1. Créez le point de connexion aussi près que possible du produit et utilisez un fil aussi court que possible. Lorsque le fil de mise à la terre est long, remplacez le fil fin par un fil plus épais et placez-le dans une gaine.
- Les bornes SG (mise à la terre du signal) et FG (masse du châssis) sont connectées à l'intérieur du produit. Lors du raccordement de la ligne SG sur un autre dispositif, assurez-vous qu'aucune boucle de terre n'est formée.

*1 Respectez les codes et les normes locaux.

Mise à la terre commune

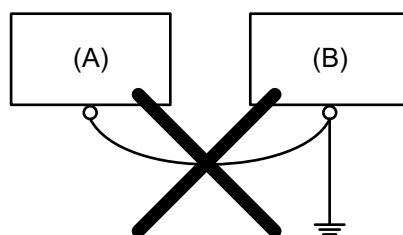
Une mauvaise mise à la terre des équipements peut entraîner des interférences électromagnétiques (EMI). Les interférences électromagnétiques (EMI) peuvent causer une perte de communication. Si la terre exclusive n'est pas possible, utilisez un point de masse comme illustré dans la configuration ci-dessous. N'utilisez pas une autre configuration pour le point de masse.

Mise à la terre correcte



- A. Ce produit
- B. Autre équipement

Mise à la terre incorrecte



- A. Ce produit
- B. Autre équipement

Attache-câble USB

Fixation de la pince USB Type A

Lors de l'utilisation d'un périphérique USB, fixez une attache pour câble USB sur l'interface USB afin d'éviter la déconnexion du câble.


⚠ DANGER

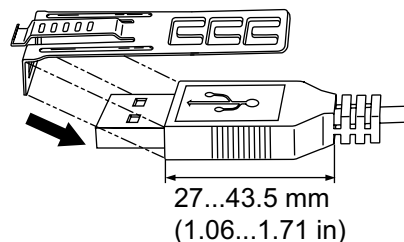
RISQUE D'EXPLOSION

- Ne déconnectez pas l'équipement pendant que le circuit est sous tension ou s'il est connu que la zone est libre de concentrations inflammables.
- Coupez l'alimentation avant de brancher ou de débrancher tout connecteur du produit.
- Assurez-vous que les connexions d'alimentation, de communication et d'accessoires n'exercent pas de pression excessive sur les ports. Tenez compte également des éventuelles vibrations au moment d'effectuer ces branchements.
- Fixez correctement les câbles d'alimentation, de communication ou d'accessoires externes au panneau ou à l'armoire.
- Utilisez uniquement les câbles USB disponibles dans le commerce.
- N'utilisez que les configurations USB non incendiaires.
- N'utilisez pas l'interface USB dans les endroits dangereux.
- S'assurer qu'un câble USB est fixé à l'aide d'une attache pour câble USB avant d'utiliser l'interface USB.

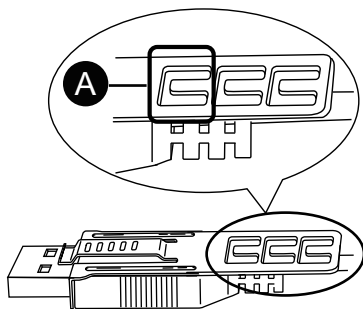
Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

NOTE: Faites attention à vos doigts. L'arête de l'attache est coupante.

1. Montez l'attache sur l'enveloppe du connecteur USB  pour qu'elle la recouvre partiellement. L'attache correspond à la longueur de 27 à 43,5 mm (1,06 à 1,71 in) du connecteur USB.

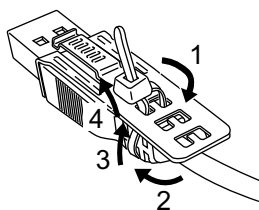


- Alignez l'attache à l'enveloppe du connecteur du câble USB. Ajustez la position des trous sur lesquels l'attache est fixée. Afin d'assurer la stabilité, sélectionnez la position de trou-attache la plus proche à la base de l'enveloppe du connecteur.



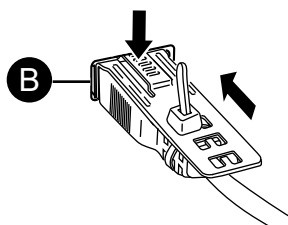
A. Orifice pour faire passer l'attache

- Tel qu'illustré, passez le joint à travers le trou de l'attache. Ensuite, tournez le joint et passez-le à travers la tête pour que le câble USB puisse passer à travers le centre de la boucle du joint. L'attache est maintenant fixée sur le câble USB.



NOTE:

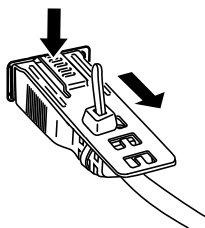
- Vérifiez à l'avance le sens de la tête. Assurez-vous que le câble USB a passé par le centre de la boucle du joint et que le joint puisse passer à travers la tête.
 - Vous pouvez remplacer l'attache inclus avec l'équipement PFXZCBCLUSA1, ou par des attaches offertes sur le marché d'une largeur de 4,8 mm (0,19 in) et d'une épaisseur de 1,3 mm (0,05 in).
- En enfonçant la poignée de l'attache, insérez le câble de l'étape 3 dans l'interface hôte USB. Assurez-vous que la languette de l'attache est fixée sur le câble USB branché sur le produit.



B. Interface USB Type A

Retrait de la pince USB Type A

Retirez le câble USB en appuyant sur la section de poignée de l'attache.



Fixation de la pince USB mini-B

Lors de l'utilisation du câble USB micro-B (en option), vous pouvez utiliser la pince USB mini-B incluse (vendue séparément) pour empêcher le débranchement du câble.

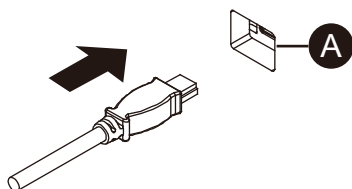
⚠ DANGER

RISQUE D'EXPLOSION

- Assurez-vous qu'un câble USB est fixé à l'aide d'une pince USB avant d'utiliser l'interface USB.
- Coupez l'alimentation avant de brancher ou de débrancher tout connecteur du produit.
- Utilisez l'interface USB (micro-B) pour une connexion temporaire pendant l'entretien et la configuration de l'appareil.
- N'utilisez pas l'interface USB dans les endroits dangereux.

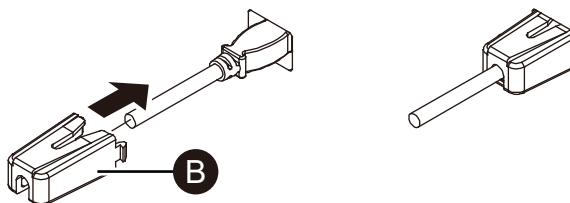
Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

1. Insérez le câble USB dans l'interface USB (micro-B).



A. Interface USB

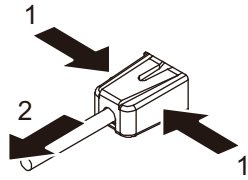
2. Fixez la pince USB pour fixer le câble USB en position. Insérez le porte-USB dans l'interface USB (micro-B).



B. Pince USB

Retrait de la pince USB mini-B

Retirez la pince USB en appuyant sur les languettes depuis les côtés.



Entretien

Contenu de ce chapitre

Nettoyage régulier	45
Points de contrôle périodique	45
Remplacement du joint d'installation	46
Remplacement de la batterie.....	47
Remplacement du rétroéclairage	49

Nettoyage régulier

Nettoyage du produit

AVIS
<p>RISQUE DE DETERIORATION DU MATERIEL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Éteignez le produit avant de le nettoyer. • N'utilisez pas d'objets durs ou pointus pour actionner l'écran tactile. • N'utilisez aucun diluant, solvant organique ou acide fort pour nettoyer l'unité. <p>Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.</p>

Lorsque ce produit est sale, essuyez-le avec un chiffon doux et sec ou un chiffon doux imbibé uniquement d'eau et bien essoré.

NOTE: Lorsque le produit est très sale, trempez le chiffon doux dans de l'eau avec un détergent neutre, essorez le chiffon et essuyez le produit en évitant l'étiquette du produit..

Points de contrôle périodique

Environnement d'exploitation

- Est-ce que la température de l'air ambiant est comprise dans la plage spécifiée ? Voir *Caractéristiques environnementales*, page 19
- Est-ce que l'humidité de l'air ambiant est comprise dans la plage spécifiée ? Voir *Caractéristiques environnementales*, page 19

En cas d'utilisation du produit dans un panneau, l'environnement d'ambiance correspond à l'intérieur du panneau.

Caractéristiques électriques

- La tension d'entrée est-elle appropriée ? Voir *Caractéristiques électriques*, page 19
- Tous les cordons d'alimentation et câbles sont-ils branchés correctement ? Des câbles sont-ils desserrés ?
- Toutes les pattes de fixation maintiennent-elles correctement l'appareil ?
- Y a-t-il des griffures ou traces de saleté sur le joint d'étanchéité ?

Élimination de l'unité

Lors de l'élimination du produit, éliminez-le de manière appropriée et selon les normes relatives à l'élimination et le recyclage de la machinerie industrielle de votre pays.

Remplacement du joint d'installation

Le joint d'installation offre une protection contre la poussière et la moisissure. Le joint doit être inséré correctement dans la rainure conformément à la résistance à l'humidité pour ce produit.

AVIS

VIEILLISSEMENT DU JOINT

- Contrôlez régulièrement l'état du joint selon l'environnement d'utilisation.
- Changez le joint au moins une fois par an ou dès l'apparition de fissures ou de traces de salissures.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.

AVIS

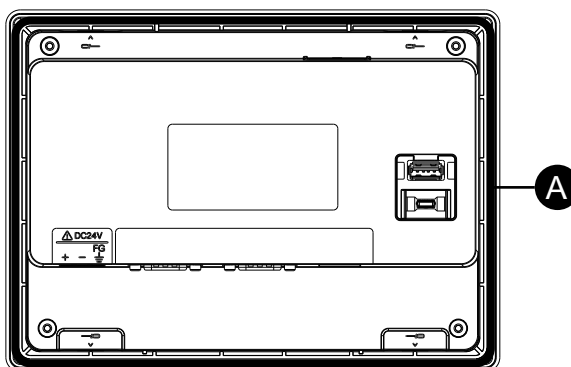
RISQUE DE DETERIORATION DU MATERIEL

Assurez-vous de ne pas étirer le joint inutilement.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.

1. Placez le produit sur une surface de niveau plane, l'écran d'affichage étant orienté vers le bas.
2. Retirez le joint du produit.

3. Fixez le nouveau joint sur le produit.
 Pour ET-6400WA, ET-6500WA et ET-6600WA

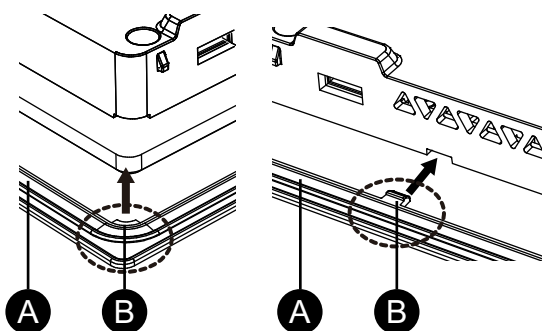


A. Joint de montage

Pour ET-6700WA

Insérez les saillies à partir des quatre coins du joint dans les trous correspondants dans les coins du produit. Pour ET-6700WA, il y a des saillies supplémentaires. Consultez la figure à la droite et insérez les saillies par conséquent.

NOTE: Lors de l'utilisation d'un outil pour insérer le joint, assurez-vous que l'outil ne raccroche pas le joint caoutchouc et cause une déchirure.



A. Joint de montage

B. Point en saillie

Remplacement de la batterie

Introduction

La batterie principale est non rechargeable et est utilisée pour la sauvegarde des données et l'horloge interne. Si la batterie primaire est épuisée, les données de sauvegarde sont perdues. Utilisez uniquement la batterie de rechange (PFXZGEBT1) ou une batterie (CR2032) disponible dans le commerce pour ce produit.

⚡ ⚠ DANGER

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE

- Suivez les procédures étape par étape pour remplacer la batterie de façon correcte et en toute sécurité.
- Avant de remplacer la batterie, mettez le produit hors tension.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

⚠ DANGER**RISQUE D'EXPLOSION, D'INCENDIE OU RISQUE CHIMIQUE**

- Utilisez uniquement la pile de rechange identique pour ce produit.
- Ne causez pas de court circuit.
- Recyclez ou éliminez correctement les piles usagées.
- Vous ne devez pas les recharger, les démonter ou les exposer à une température de plus de 70 °C (158 °F).
- Utilisez vos mains ou des outils isolés pour retirer ou remplacer une batterie.
- Maintenez une polarité correcte au moment d'insérer ou de connecter une batterie neuve.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

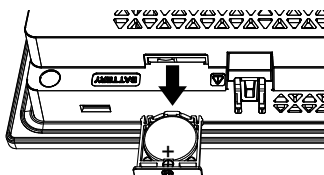
AVIS**PERTE DE DONNÉES**

- Remplacez régulièrement la batterie, tous les cinq ans, après avoir acheté ce produit.
- Seule une personne qualifiée doit remplacer la batterie.

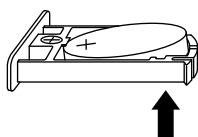
Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.

NOTE: Le produit contient des cellules et/ou des batteries d'accumulateurs qui doivent être recueillies et traitées séparément lorsqu'elles sont épuisées et à la fin de vie du produit. Lors de la mise au rebut de la batterie, jetez-la d'une manière appropriée et conforme aux normes d'élimination/de recyclage des machines industrielles de votre pays.

1. Coupez l'alimentation du produit.
2. Touchez le boîtier ou la connexion de masse pour décharger toute charge électrostatique de votre corps.
3. Placez le produit sur une surface de niveau, plane, la face avant orientée vers le haut.
4. Ouvrez le compartiment de batterie en haut ou en bas du produit.



1. Compartiment de batterie
2. Symbole d'alerte de sécurité (voir les messages de sécurité sur la page précédente)
5. Enlevez la batterie épuisée du plateau en touchant la batterie à partir du bas.



6. Placez la nouvelle batterie dans le plateau selon les marquages de polarité indiqués dans le compartiment et sur la batterie.
7. Insérez le plateau dans le compartiment de batteries.
8. Rebranchez le câble d'alimentation du produit.

NOTE: Après avoir rebranché le câble d'alimentation, réglez à nouveau l'horloge. Reportez-vous au manuel de votre logiciel d'édition d'écrans pour le réglage de l'horloge.

Remplacement du rétroéclairage

Non remplaçable. Contactez l'assistance à la clientèle.

Schneider Electric Japan Holdings Ltd.
Schneider Electric Osaka Building, 4-4-9 Kitahama, Chuo-ku, Osaka
541-0041
Japan

+ 81 (0)6 6208 3133

www.pro-face.com

Les normes, spécifications et conceptions pouvant changer de temps à autre, veuillez demander la confirmation des informations figurant dans cette publication.

© 2021 – Schneider Electric Japan Holdings Ltd. Tous droits réservés

ET6000-MM01-FR_02